

María Cristina Dalmagro. *Desde los umbrales de la memoria. Ficción autobiográfica en Armonía Somers*. Montevideo, Biblioteca Nacional Mastergraf, 2009

Marina L. Cantamutto

El texto de María Cristina Dalmagro se presenta como un aporte significativo desde donde abordar la figura de la escritora uruguaya Armonía Somers, seudónimo de Armonía Liropeya Etchepare Locino (Pando 1914-Montevideo 1994).

El libro nace producto de un largo y proficuo recorrido de estudio sobre la obra de Somers que, como lo señala la misma estudiosa, tiene como punto de partida su tesis de maestría que posteriormente se ve enriquecida por una tesis de doctorado que es la que da lugar a esta publicación.

El libro plantea como objeto de análisis *Sólo los elefantes encuentran mandrágora* (1986), última novela de la escritora uruguaya, pero la obra a la vez traza un recorrido por los tópicos recurrentes en la poética de Somers y subraya la hipótesis central: la búsqueda de la *mandrágora* como la búsqueda de la literatura. Es interesante cómo Dalmagro establece relaciones intertextuales con otros textos de la autora como por ejemplo *La mujer desnuda*, *Un retrato para Dickens*, *De miedo en miedo*, entre otros, ofreciendo así un amplio compendio somersiano y ampliando la significación del texto central. Con el minucioso análisis de los textos que configuran el universo intertextual al que se hace referencia en la novela, la estudiosa recrea al mismo tiempo la biblioteca de Somers y brinda, sea a los estudiosos como a los lectores curiosos, un retrato complejo de la cultura y la formación de la escritora uruguaya permitiendo una lectura innovadora de la novela en cuestión.

Los siete capítulos que conforman el libro proponen un amplio y extenso itinerario por los innumerables temas que recorren la producción de Somers que, cabe remarcar, son tratados con una amplia profundidad de análisis que pone de manifiesto las diferentes facetas de la escritora uruguaya: como las tensiones entre la figura de un padre anarquista (al que le debe su propio nombre, y cuya carga simbólica transfiere al del personaje de Sembrando Flores) y una madre católica que hace las veces de contrapeso con la imagen paterna provocando un choque ideológico; su homenaje al folletín; sus críticas a la religión católica; su doble perfil de docente y de mujer de letras y la imbricación de estas dos dimensiones conformando un todo capaz de enriquecer la obra, y la postura ambivalente de Somers frente a la literatura - que bien señala Dalmagro-, capaz de subrayar que toda escritura es autobiográfica y paralelamente renegar de toda identificación posible entre

autor y personaje, juego dual que con agudeza se pone de manifiesto en el estudio aquí presentado.

El texto de Dalmagro parte con la presentación de distintos enfoques que la crítica da a la compleja problemática de la autobiografía y en particular a la ficción autobiográfica. Capítulo sumamente enriquecedor gracias a las múltiples perspectivas teóricas que proponen una amplia visión del tema.

A partir de múltiples relaciones intertextuales y semánticas se da lugar a una memoria acumulativa que lleva a extensos linajes literarios e históricos. En este punto, resulta significativa la cantidad de lecturas puestas en evidencia en el análisis presentado por la profesora Dalmagro, que aborda temas como el anarquismo, la tradición folletinesca, la patología que aqueja a la protagonista llamado "*Quilotórax*" que es a la vez una metáfora de la enfermedad que aqueja al cuerpo social uruguayo durante la última dictadura militar y la explosión de la linfa en el cuerpo de Sembrando Flores que a la vez esta relaciona con una paleta pictórica ampliando la frontera de significados. El personaje trata de exorcizar dicha afección a través de la escritura aunque está convencida de que la raíz de su mal está justamente en la literatura. En esta doble acepción de la patología se hace perceptible la animadversión de la escritora hacia los médicos porque cada incisión en el cuerpo de la protagonista está estrechamente ligada con la memoria y por ende con la literatura ya que esta permite mantener la memoria aún después de la muerte.

Sólo los elefantes encuentran mandrágoras es la respuesta a una búsqueda que se retrotrae al medioevo, la mandrágora, metáfora de todo aquello que se busca y se desea desde el fondo profundo de la memoria de la protagonista, es también lo que anhela la autora: una sociedad mejor, más justa, más humana.

El libro pone de manifiesto una pesquisa detallada de datos familiares y privados que surgen de la consultación de cartas íntimas y de archivos que pertenecieron a la escritora dando una nueva dimensión a algunos personajes y estableciendo una génesis que un lector ajeno a todos esos datos no habría podido aprovechar y que el libro de Dalmagro pone de manifiesto, acrecentando además la recreación de una época que se hallaba latente en esos documentos personales.

En líneas generales este trabajo propone una mirada englobante sobre la poética somersiana exponiendo toda la complejidad del universo estético de la escritora uruguaya. Se destaca el aporte de una bibliografía exhaustiva y muy bien articulada que resulta sumamente valiosa y enriquecedora ya sea para un público neófito que se adentra por primera vez en la escritura de Somers, como para los estudiosos de la escritora uruguaya que encuentran en este libro una abundante serie de abordajes críticos valederos no sólo para *Solo los elefantes encuentran mandrágora*, sino para la entera producción escritural de una autora prolífica y compleja como Armonía Liropeya Etchepare Locino.